

Inventarislijst

(gegenereerd op : 2026-02-01)

Archief Internacia Katolika Informejo

Aantal onderdelen : 174

Laatste wijziging : 2025-04-08T04:17:34

Archiefnummer : 327

Object nummer : IKI

Archiefnaam : Stichting Internacia Katolika Informejo

Datering : 1927-1988 ((1852) 1927-1988)

Beschrijving : Notulen van het informatiebureau; correspondentie; adreslijsten van leden en abonnees; statuten; folders en brochures; vertaallijsten naar Esperanto; door IKI uitgegeven woordenboeken boeken in het Esperanto; kasboeken; jaarrekeningen.

Thema : cultuur en recreatie

Onderwerpen : Esperanto

Catalogus : [Archief Internacia Katolika Informejo](#)

Toegangen : Plaatsingslijst

Geschiedenis Archief vormer : De Stichting Internacia Katolika Informejo (Stichting Internationaal Katholiek Informatiebureau) werd opgericht in 1934 en beoogde verspreiding van de katholieke leer door middel van het Esperanto. Zij gaf het tijdschrift Vojo-Vero-Vivo (1936-1974) uit en kerkelijke documenten, met name van het Tweede Vaticaans Concilie. IKI was aangesloten bij de Internationale Katholieke Esperantobeweging (IKUA). Het IKI beëindigde zijn activiteiten in 1974.

Bijzonderheden verwerving : Schenking 1969; aanvullingen uit nalatenschap H. Wannemakers SJ (z.j.) en door fr. Cesario Peters (z.j.); aanvulling oud-penningmeester A. Sparidans 2006

Katholiek Documentatie Centrum

- BenG.** Verwant materiaal berustende bij de afdeling Beeld en Geluid. -.
- 1B19440.** Internacia Katolika Informejo, Stichting
- 1B19672.** Het IKI-Comité (= Internacia Katolika Informejo): de heren H.J.A.M. Eras, H. Roosen, H.G. Wannemakers, p. Hubertinus, de heren M.C. Peters en Louis Sparidans
- 1-4.** Notulen van vergaderingen van het informatiebureau voor Esperanto, het Internacia Katolika Informajo (IKI). 1934-1956. 2 omslagen en 2 stukken.
- 1.** 1 juli 1934 t/m 29 december. 1936. 1 stuk.
 - 2.** 31 maart 1937 t/m 27 december 1946. 1937-1946. 1 omslag.
 - 3.** 17 april 1947 t/m 17 november 1953. 1947-1953. 1 stuk.
 - 4.** 9 maart 1954 t/m 23 januari 1969. 1954-1969. 1 omslag.
- 5.** Adressenlijsten van de Internationale Katholieke Esperantobeweging (IKUA) en van het tijdschrift Vojo-Vero-Vivo (VVV). 1951-1971. 3 cahiers.
- 6.** Stukken betreffende 59e Wereldcongres van 't Esperanto. 1973-1974. 1 omslag.
- 7.** Correspondentie van het bestuur te Tilburg met de leden. Met doorslagen. 1968-1977. 1 omslag.
- 8.** Correspondentie van fr. Caesario Peters, secretaris, met pater A. Roosen SCJ te Heer (Limburg), bestuurslid. 1964-1973. 1 omslag.
- 9.** Correspondentie van fr. Caesario Peters te Tilburg met H.G. Wannemakers SJ te Maastricht, bestuurslid. Met doorslagen. 1968-1974. 1 omslag.
- 10.** Verslagen van de vergaderingen van het IKI-comité. 1964-1969. 1 omslag.
- 11.** Stukken betreffende een enquête gehouden te Bergamo (Italië). 1976. 1 omslag.
- 12.** Brieven van fr. Caesario Peters, secretaris, aan de leden van het IKI-comité. Doorslagen. 1958-1967. 1 omslag.
- 13-25.** Correspondentie met abonnees van VVV. 1958-1967. 13 omslagen.
- 13.** A 1958-1967. 1 omslag.
 - 14.** B 1958-1967. 1 omslag.
 - 15.** C 1958-1967. 1 omslag.
 - 16.** D 1958-1967. 1 omslag.
 - 17.** E 1958-1967. 1 omslag.
 - 18.** F 1958-1967. 1 omslag.
 - 19.** G 1958-1967. 1 omslag.
 - 20.** H-I-J 1958-1967. 1 omslag.
 - 21.** K-L 1958-1967. 1 omslag.
 - 22.** M-N 1958-1967. 1 omslag.
 - 23.** O-P 1958-1967. 1 omslag.
 - 24.** Q-R-S 1958-1967. 1 omslag.
 - 25.** T-U-V-W-Z 1958-1967. 1 omslag.
- 26-31.** Correspondentie met leden van het IKI. 1958-1973. 6 omslagen.
- 26.** A-B-C 1958-1973. 1 omslag.
 - 27.** D-E-F 1958-1973. 1 omslag.

- 28. G-H-I-J 1958-1973. 1 omslag.
- 29. K-L-M 1958-1973. 1 omslag.
- 30. N-O-P-S 1958-1973. 1 omslag.
- 31. T-U-V-W-Z 1958-1973. 1 omslag.
- 32. Jaarrekeningen. 1965-1966. 2 stukken.
- 33. Lijsten met gegevens over het IKI en VVV. 1957-1963. 1 omslag.
- 34. Artikel "De getuigenis van mijn levensduur" van J.H. Twilley te Londen (Engeland). Met begeleidend schrijven. 1974. 1 stuk.
- 35. Brieven van L. Sparidans te Uden, penningmeester, aan verschillende buitenlandse postkantoren. Doorslagen. 1976. 1 omslag.
- 36. Correspondentie in Esperanto. Met bijlagen. 1973-1975, z.j.. 1 omslag.
- 37. Statuten. 1965, z.j.. 1 omslag.
- 38. Brief van J.H. Roes te Nijmegen aan het IKI. 1969. 1 stuk.
- 39. Kaartsysteem houdende adressen van leden uit verschillende landen. Alfabetisch op land resp. naam. z.j.. 1 systeembak.
- 40. Stempels. z.j.. 2 voorwerpen.
- 358. Stempels van het Internacia Katolika Informejo
- 41-54. Correspondentie van het bestuur met de leden. Geordend op nummer. 1932-1951. 10 omslagen.
 - 41. 1 t/m 150 1932-1951. 1 omslag.
 - 42. 151 t/m 300 1932-1951. 1 omslag.
 - 43. 301 t/m 450 1932-1951. 1 omslag.
 - 44. 451 t/m 600 1932-1951. 1 omslag.
 - 45. 601 t/m 750 1932-1951. 1 omslag.
 - 46. 751 t/m 900 1932-1951. 1 omslag.
 - 47. 901 t/m 1000 1932-1951. 1 omslag.
 - 48. 1000 t/m 1100 1932-1951. 1 omslag.
 - 49. 1101 t/m 1200 1932-1951. 1 omslag.
 - 50. 1200 t/m 1300 1932-1951. 1 omslag.
 - 51. 1301 t/m 1400 1932-1951. 1 omslag.
 - 52. 1401 t/m 1500 1932-1951. 1 omslag.
 - 53. 1501 t/m 1600 1932-1951. 1 omslag.
 - 54. 1601 t/m 1700 1932-1951. 1 omslag.
- 55-56. Brieven en briefkaarten aan het secretariaat. 1954-1964. 2 omslagen.
 - 55. 1954-1964 1954-1964. 1 omslag.
 - 56. 1957-1959 1957-1959. 1 omslag.
- 57. Brieven aan fr. Caesario Peters, secretaris. Met bijlagen. 1957-1963. 1 omslag.
- 58. Artikel "Picto, schriftelijke wereldtaal" in #De Volkskrant# van 15 oktober. 1955. 1 stuk.
- 59. Gebeden en lezingen voor een Eucharistieviering. 1927-1928. 1 stuk.
- 60. Informatiestencil bij gelegenheid van het 34-jarig bestaan van het in 1934 opgerichte IKI.

Met bijlage. [1968]. 2 stukken.

61. Lied "La Espero" van F. de Menil met foto van Dr. L. Zamenhof. z.j.. 1 stuk.
62. Kerst- en Nieuwjaarswens in het Esperanto. z.j.. 1 stuk.
63. Brief van Drukkerij-Uitgeverij Antoine te Geertruidenberg over prijzen van boekjes. 1954. 1 stuk.
64. Brief van Heinrich Böcker houdende een verantwoording van ontvangen gelden. 1955. 1 stuk.
65. Onderhandse overeenkomst tussen de Congregatie van de Fraters van Tilburg en Drukkerij-Uitgeverij Antoine te Geertruidenberg over het drukken van de "Imitado Kristo" van frater Wigbertus van Son. 1952. 1 stuk.
66. Informatiestencil over het IKI. z.j.. 1 stuk.
67. Stukken betreffende reclame voor het Esperanto. 1852-1953, z.j.. 1 omslag.
68. Folder van het Eucharistisch Wereld Congres te München. 1960. 1 stuk.
69. Kaartsysteem houdende namen van leden en verwijzing naar een genummerd overzicht. z.j.. 1 systeembak.
70. Verhandeling "Migrado, internacia problemo" van H. Gibson. z.j.. 1 omslag.
- 71-72. Brieven aan het bestuur. Alfabetisch op naam van de afzender. 1946-1955. 2 omslagen.
 71. A - K 1946-1955. 1 omslag.
 72. L - Z 1946-1955. 1 omslag.
73. Foto-album betreffende een katechetisch centrum in Brazilië. Met bijlagen. 1947-1955. 1 omslag.
74. Folders over Antwerpen, Stuttgart en Berlijn in het Esperanto. z.j.. 3 stukken.
75. Brief van de Societo de Internacia Korespondamikoj in Japan over correspondentie in het Esperanto. 1959. 1 stuk.
76. Lijsten met woorden en uitdrukkingen met vertaling in het Esperanto. z.j.. 3 cahiers.
77. Folder, houdende inlichtingen over het IKI. [1936]. 1 stuk.
78. Lijst met adressen van het IKI. Met bijlagen en aantekeningen. z.j.. 6 delen.
79. Lijst houdende adressen van abonnees op Vojo-Vero-Vivo. z.j.. 1 deel.
80. Register van bekeerlingen, met aantekeningen uit brieven die zij schreven. Met bijlagen. z.j.. 1 omslag.
81. Overzicht van inkomsten en uitgaven. Met bijlagen en aantekeningen. 1948-1957. 1 omslag.
82. Prijsopgaven voor het drukken van Vojo-Vero-Vivo. 1957. 2 stukken.
83. Financiële overzichten. 1954-1957. 1 omslag.
84. Kas- en Giroboek over de periode 1 november 1957 t/m 31 december 1958. Met bijlage en aantekeningen. 1957-1958. 1 omslag.
85. Briefomslag houdende foto's. Met kantekening. z.j.. 1 omslag.
86. Briefkaart, houdende dank voor het toezenden van foto's van de Maagd van Fatima. Met deze foto's als bijlagen. 1948. 1 omslag.
87. Brochure, houdende informatie over het IKI. [1948]. 1 deel.
88. Briefkaart aan frater M. Monulphus, houdende adressen. 1936. 1 stuk.
89. Recensies op uitgaven in het Esperanto. 1946-1948, 1950. 1 stuk.

90. Folder "IKI viert zijn eerste lustrum 1934 - 1 juli - 1939". 1939. 1 stuk.
91. Rapport van het Internationaal Katholiek Informatiecentrum. Met aantekeningen. z.j.. 1 stuk.
92. Verhandeling "Esperanto en la servo de la Katolika Eklezio" (Esperanto in dienst van de Katholieke Kerk) door frater M. Monulphus. z.j.. 1 omslag.
93. Artikel "Het IKI. Apostolaat door middel van Esperanto" van F.A. (onbekend) uit #Het Volksweekblad# van 21 april. 1951. 1 stuk.
94. Lijst van tentoongestelde boeken, tijdschriften en kaarten betreffende het Esperanto. z.j.. 2 stukken.
95. Statuten en Huishoudelijk Reglement van de Nederlandse Rooms Katholieke Esperantisten-Bond. 1931. 1 deel.
96. Lijst van religieuze uitgaven. Met aantekeningen. z.j.. 1 stuk.
97. Brieven van J.M. Robert aan frater Monulphus betreffende uitgaven over Luther. 1936. 2 stukken.
98. Kaart van lidmaatschap van de Nederlandse Rooms Katholieke Esperantisten-Bond "Nederlanda-Katoliko" van frater Monulphus. 1936. 1 stuk.
99. Prijsopgaven van uitgaven van de LM en de AELA (onbekend). z.j.. 1 stuk.
100. Circulaire over de uitgave van een "Vademecum voor de Esperantist" door K.A. Hoogerwerf. 1937. 1 stuk.
101. Brieven van A.C. van Ingen van de #Heroldo de Esperanto# over het plaatsen van advertenties. Met bijlagen. 1935. 1 omslag.
102. Brief van de uitgeverij Tutmonda Adresaro te Wenen over het plaatsen van een advertentie. 1937. 1 stuk.
103. Brieven, houdende dank voor toezending van Vojo-Vero-Vivo, "Kie estas la eklezio de Kristo" en andere werken. 1936-1957. 1 omslag.
104. Brief van pater Roosen aan frater Mastinio over het tijdschrift VVV, de bibliotheek, prentjes en bedelbrieven. 1954. 1 stuk.
105. Brief van E. Gautry, houdende dank voor toegezonden brieven. 1935. 1 stuk.
106. Brief van (anoniem) aan pater Roosen betreffende inlichtingen over het katholicisme. 1956. 1 stuk.
107. Brief van A.H. Tähtinen betreffende inlichtingen over het katholicisme. 1953. 1 stuk.
108. Brief van Damjan Svetinov uit Litauen, houdende vertaling van een psalm en andere gebeden. 1949. 1 stuk.
109. Foto van een priesterwijding. Met aantekening. 1957. 1 stuk.
110. Brief van Ant. Kardauskas uit Litauen over zijn betrekkingen met het IKI. 1938. 1 stuk.
111. Briefkaart van B. Giedra uit Litauen, houdende bericht van adreswijziging. 1936. 1 stuk.
112. Brief van het Esperanto-museum te Wenen. [1938]. 1 stuk.
113. Brieven van de Apologetische Vereniging "Petrus Canisius" over financiële hulp. 1935, 1946. 4 stukken.
114. Brief aan prof. J.A.M. Prein van het seminarie te Driebergen houdende een verslag van werkzaamheden en een verzoek om subsidie. 1946. 1 stuk.
115. Correspondentie tussen frater Monulphus en het IKUE over de verhouding tussen het IKI en het IKUE. 1945, 1948. 3 stukken.
116. Brief van de KRO over een woord-uitzending van het IKI. 1947. 1 stuk.

117. Brief van mgr. A.F. Diepen houdende dank voor informatie en de aanbieding van een bijdrage. 1935. 1 stuk.
118. Brief van H.B. Lauwaert van het Geert Groote Genootschap te Utrecht over de uitgave van een tijdschrift in het Esperanto. 1935. 1 stuk.
119. Stukken betreffende Andreo Cseh en het Internacia Cseh-Instituto de Esperanto. 1936. 1 omslag.
120. Artikel "L'esperanto au service de l'evangélisation" van Jean Santon in #Chronique esperantiste#. Met aantekeningen. 1937. 1 stuk.
121. Verslag van de gemeenschappelijke vergadering van het IKI en het Pastro Bell Fondajo te Den Haag op 4 augustus. 1937. 1 omslag.
122. Preken over verschillende onderwerpen uit de H. Schrift. Nummers: 1238-1253, 1258-1261, 1266-1281, 1286-1301. In Esperanto. z.j.. 1 omslag. Er ontbreken nummers.
123. Stukken betreffende de opheffing van de girorekening. 1978, 1984-1988. 1 omslag.
124. Fragment van nummer 35 van het tijdschrift #Vojo Vero Vivo#. 1964. 1 stuk. In het Esperanto.
- 125-128. Woordenboeken uit de #Serio de I.K.I.: Katolika Terminaro#. 1963-1965. 1 omslag en 3 delen. In het Esperanto.
 125. Duits-Esperanto. 1963. 1 omslag.
 126. Esperanto-Latijn. 1963-1964. 1 omslag.
 127. Esperanto-Spaans. 1964. 1 omslag.
 128. Esperanto-Nederlands. 1965. 1 omslag.
- 129-134. Boeken uit de #Serio de I.K.I.# 1962-1964, 1966, 1968. 6 delen. In het Esperanto.
 129. #Propraj nomoj de Sanktuloj kaj Sanktulinoj Latine-Esperanto#. 1962. 1 omslag.
 130. #Propraj nomoj en la Nova Testamento Latine-Esperanto#. 1963. 1 omslag.
 131. #Studoj kaj klarigoj#. 1964. 1 omslag.
 132. #Enkonduko en la leteroj de la sankta apostolo Paulo#. 1964. 1 omslag.
 133. #Sankta Eukaristio#. 1966. 1 omslag.
 134. #Studoj kaj klarigoj#. 1968. 1 omslag.
135. Boek #La Surtera Paco: encikliko de lia papa mosto Johano XXIII# uitgegeven door de IKUE. 1963. 1 deel. In het Esperanto.
136. Boek #La Nova Testamento kajero 1: evangelio lau Mateo# uitgegeven door het IKI. Met bijlage. 1969. 1 omslag. In het Esperanto.
137. Conceptstatuten. Met correspondentie tussen Louis Sparidans en leden van het IKI Comité. 1965. 1 omslag.
138. Lijsten houdende namen van Duitse katholieke geestelijken en congregaties. z.j.. 1 omslag.
139. Circulaire van het secretariaat IKI aan de abonnees van #Vojo Vero Vivo# (VVV). Met bijlagen. 1965. 1 omslag.
140. Misboekje. z.j.. 1 stuk. In het Esperanto.
141. Correspondentie van L. Sparidans met diverse personen. 1965, 1970. 1 stuk. In het Esperanto.
142. Brochure #Dekreto pri la ekumenismo#. 1964. 1 stuk. In het Esperanto.
143. Brochure #Romo Konstantinoplo Jerusalemo#. z.j.. 1 stuk. In het Esperanto.

- 144.** Kasboek VVV. 1962-1963. 1 stuk.
- 145.** Lijsten van VVV abonnees in diverse landen. 1961-1963. 1 omslag.
- 146.** Factuur van de Universala Esperanto Asocio aan de IKI voor een advertentie in het blad #Esperanto#. 1970. 1 stuk. In het Esperanto.
- 147.** Facturen van drukkerij Piet Smits aan IKI inzake VVV. Met bijlage. 1966-1968, 1970. 1 omslag.
- 148.** Kolommenbalansen IKI. 1966-1967. 1 omslag.
- 149.** Overzicht van bijdragen van congregaties. 1965-1967. 1 stuk.
- 150-152.** Jaarrekeningen IKI. 1966-1968. 3 stukken.
- 150.** 1965 1966. 1 omslag.
- 151.** 1966 1967. 1 omslag.
- 152.** 1967 1968. 1 omslag.
- 153.** Begroting IKI. 1965. 1 stuk.
- 154.** Verslag van de vergadering van het IKI-comité gehouden op 29 juni 1966. Met bijlagen. 1966-1967. 1 omslag.
- 155-156.** Jaarboeken van de Internacia Katolika Unuigo Esperantista (IKUE). 1964, 1965. 2 stukken. In het Esperanto.
- 155.** 1963 1964. 1 omslag.
- 156.** 1964 1965. 1 omslag.
- 157.** Postcheques uit diverse landen en giro-afschriften. 1970. 1 omslag.
- 158.** Folder #La ekumena koncilo kaj esperanto#. 1962. 1 stuk. In het Esperanto.
- 159.** Folder #Internacia Katolika Informejo#. z.j.. 1 stuk. In het Esperanto.
- 160.** Circulaires houdende een verzoek om een bijdrage. 1965, z.j.. 1 omslag. Gedeeltelijk in het Duits.